

# Policy Development Process: Translation and Transliteration of Contact Information

*Chris Dillon*

# Background

1. 21 March 2013: Issue Report published
2. 13 June 2013: PDP initiated by GNSO
3. 20 November 2013: Charter approved by GNSO
4. 19 December 2013: PDP WG begins work
5. 31 January 2014: Request for Input on issue questions sent to Supporting Organizations and Advisory Committees
6. 24 March 2014: Public meeting in Singapore



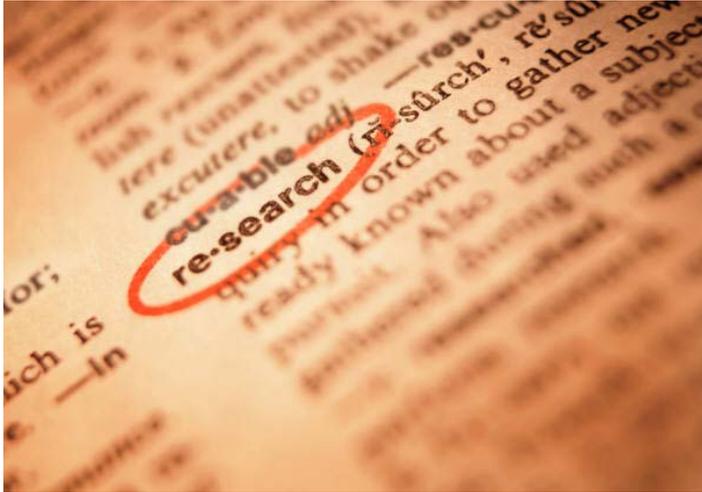
# The two issues of the Transliteration and Translation PDP

The Working Group Charter poses two substantive questions to the Working Group:

1. Should local contact information be translated into one language (such as English) or should it be transliterated into one script (such as Latin)?
2. Who should decide who should bear the burden to either translate or transliterate contact information?



# Related Issues



- Staff has commissioned a **commercial feasibility study** on translation and transliteration of contact information to help inform the Working Group.
- An Expert Working Group is determining the appropriate internationalized domain name registration data requirements, including relevant outcomes of this PDP.

# Request for Input on Issue Questions

- Whether it is desirable to translate contact information to a single common language or transliterate contact information to a single common script.
- What exactly the benefits to the community are of translating and/or transliterating contact information, especially in light of the costs that may be connected to translation and/or transliteration?
- Should translation and/or transliteration of contact information be mandatory for all gTLDs?
- Should translation and/or transliteration of contact information be mandatory for all registrants or only those based in certain countries and/or using specific non-ASCII scripts?

# Request for Input on Issue Questions, Cont.

- What impact will translation/transliteration of contact information have on the WHOIS validation as set out under the 2013 Registrar Accreditation Agreement?
- When should any new policy relating to translation and transliteration of contact information come into effect?
- Who should decide who should bear the burden translating contact information to a single common language or transliterating contact information to a single common script?
- Who does your SG/C believe should bear the cost, bearing in mind, however, the limits in scope set in the Initial Report on this issue?

# Next Steps



- Review input from the Supporting Organizations and Advisory Committees on the issue questions.
- Review results of the commercial feasibility study
- Working Group drafts an Initial Report
- See the wiki at: <https://community.icann.org/x/FTR-Ag> for updates